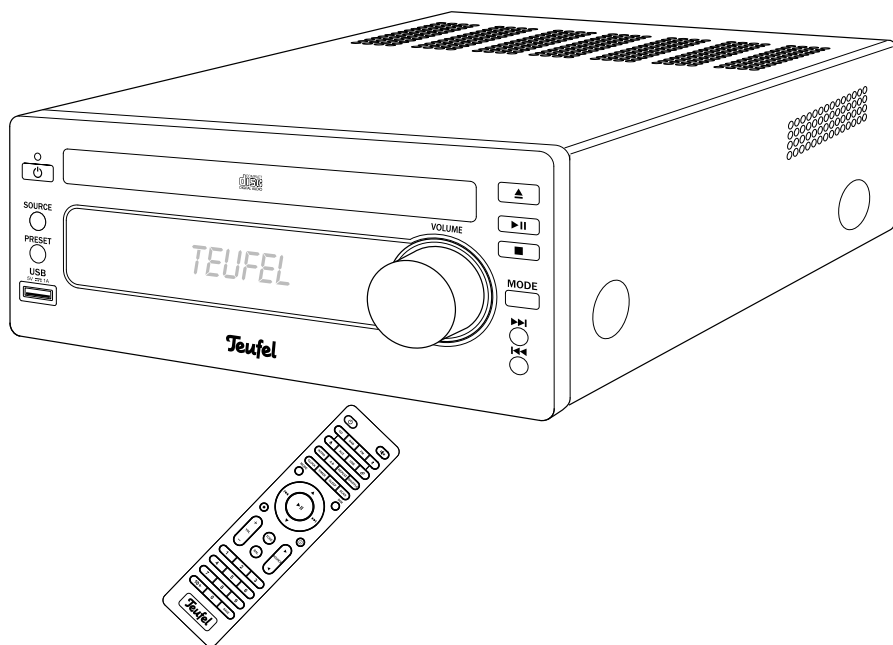


Opis techniczny i instrukcja obsługi



Kombo 11

Odbiornik CD z FM, DAB/DAB+,
odtwarzaniem USB i Bluetooth®

Teufel

Spis treści

Ogólne informacje i wskazówki	3	Ustawianie brzmienia	21
Do wiadomości.....	3	Ustawianie balansu	21
Znaki towarowe	3	Ustawianie jasności panelu	
Oryginalne opakowanie	3	wyświetlacza	21
Reklamacje.....	3	Wyświetlanie informacji.....	21
Kontakt.....	4	Wyświetlanie czasu.....	21
Informacje dotyczące		Odtwarzanie radia.....	22
bezpieczeństwa.....	5	FM/UKW.....	22
Użytkowanie zgodnie		DAB/DAB+.....	22
z przeznaczeniem.....	5	Pamięć stacji.....	23
Objaśnienie znaków		Tryb Bluetooth®	25
informacyjnych	5	Opcje Bluetooth®	25
Wskazówki bezpieczeństwa	5	Parowanie (Pairing).....	26
Objaśnienia symboli.....	8	Obsługa odtwarzacza CD.....	28
Przegląd	9	Odtwarzanie dysku CD.....	29
Wypakowywanie.....	9	Wysuwanie płyty CD.....	30
Zawartość opakowania.....	9	Odtwarzanie USB	31
Sprawdzenie opakowania.....	9	Połączenie urządzenia USB i	
Elementy obsługi i przyłącza	10	odtwarzanie.....	31
Pilot	12	Odłączanie urządzenia USB	33
Wkładanie/wymiana baterii	14	Zegar.....	34
Ustawianie/podłączanie.....	15	Ustawianie czasu	34
Wskazówki dotyczące miejsca		Odczyt czasu	35
ustawienia	15	Timer/funkcja budzenia.....	35
Podłączanie głośników	15	Funkcja uśpienia	36
Wejście audio	16	Czyszczenie i konserwacja	37
Antena	16	Pomoc przy usterkach	38
Zasilanie elektryczne	17	Deklaracja zgodności	39
Obsługa.....	18	Dane techniczne.....	40
Włączanie i wyłączanie	18	Utylizacja	41
Tryb EcoPower.....	18	Utylizacja opakowania	41
Wybieranie źródła	19	Utylizacja produktu	41
Ustawianie poziomu głośności... ..	20		

Ogólne informacje i wskazówki

Do wiadomości

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą zostać zmienione bez wcześniejszej zapowiedzi i nie stanowią żadnego zobowiązania ze strony Lautsprecher Teufel GmbH.

Żadnej części niniejszej instrukcji obsługi nie wolno powielać w jakiegokolwiek formie, ani w jakikolwiek sposób przekazywać elektronicznie, mechanicznie, w formie fotokopii lub innych zapisów bez uprzedniej pisemnej zgody Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Wersja 2,1, lutego 2023

Znaki towarowe

® Wszystkie znaki towarowe są własnością poszczególnych właścicieli.

 **Bluetooth**® Oznaczenie słowne i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. i ich każdorazowe użycie przez firmę Lautsprecher Teufel jest objęte licencją. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich odpowiednich właścicieli.

Oryginalne opakowanie

Jeśli chcą Państwo skorzystać z prawa do zwrotu towaru, nie wolno wyrzucać oryginalnego opakowania. Możemy przyjąć produkt tylko w ORYGINALNYM OPAKOWANIU.

Nie ma możliwości otrzymania pustych kartonów!

Reklamacje

W przypadku reklamacji należy podać następujące dane:

1. Numer rachunku

Numer rachunku jest podany w dokumencie sprzedaży (dołączonym do produktu) lub potwierdzeniu zamówienia, które zostało przesłane w formie dokumentu PDF, np. 4322543.

2. Numer serii lub partii

Numer serii/partii podano z tyłu urządzenia, np. numer serii: KB20240129A-123.

Dziękujemy za pomoc!

Kontakt

W przypadku pytań, propozycji lub uwag prosimy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta:

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
10787 Berlin (Niemcy)

www.teufelaudio.pl

Telefon: 00800 200 300 40

Obsługa klienta online:

www.teufelaudio.pl/obsługa-klienta

Formularz kontaktowy:

www.teufelaudio.pl/kontakt



Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa i przeczytać instrukcję obsługi. Umożliwi to bezpieczne i prawidłowe korzystanie ze wszystkich funkcji. Instrukcję obsługi należy przechowywać w odpowiednim miejscu i w razie przekazania urządzenia udostępnić ją kolejnemu właścicielowi.

NOTYFIKACJA

Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy urządzenie jest nieuszkodzone. W przypadku uszkodzenia nie należy uruchamiać produktu, lecz skontaktować się z naszym działem serwisu.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Urządzenie służy do odtwarzania muzyki i mowy z CD, USB, zewnętrznych źródeł i stacji radiowych.

Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Każdy inny sposób użytkowania uznaje się za niezgodny z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych lub stanowić zagrożenie dla życia lub zdrowia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które są spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego.

Objaśnienie znaków informacyjnych

W niniejszej instrukcji obsługi występują następujące symbole:

PRZESTROGA

Ten symbol wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego zignorowania – może prowadzić do drobnych lub średnich obrażeń.

NOTYFIKACJA

Ten symbol ostrzega przed możliwymi szkodami.

Wskazówki bezpieczeństwa

W tym rozdziale znajdują się ogólne wskazówki bezpieczeństwa, których należy zawsze przestrzegać dla bezpieczeństwa własnego i osób trzecich. Dodatkowo należy przestrzegać wskazówek ostrzegawczych w poszczególnych rozdziałach tej instrukcji obsługi.

PRZESTROGA

Dotknięcie części będących pod napięciem może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

- Przy podłączaniu należy sprawdzić, czy napięcie jest prawidłowe. Więcej informacji na ten temat znajduje się na tabliczce znamionowej.
- Regularnie sprawdzać urządzenie i zasilacz pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
Natychmiast odłączyć zasilacz od gniazdka elektrycznego i nie uruchamiać urządzenia, jeśli jego obudowa jest uszkodzona lub ma inne widoczne uszkodzenia.

- W przypadku tego urządzenia odłączenie od sieci następuje poprzez odłączenie zasilacza. Dlatego należy zadbać o to, aby gniazdko było zawsze łatwo dostępne.
- Jeśli z urządzenia zacznie wydobywać się dym, zapach spalenizny lub nietypowe odgłosy, należy odłączyć je natychmiast od sieci i nie uruchamiać ponownie.
- Nigdy nie otwierać obudowy urządzenia lub zasilacza. Serwis urządzenia może być wykonywany tylko przez autoryzowany zakład. Dozwolone jest przy tym używanie wyłącznie części odpowiadających pierwotnym danym urządzenia.
- Używać wyłącznie akcesoriów podanych w specyfikacji producenta.
- Nigdy nie modyfikować urządzenia. Nieautoryzowane ingerencje mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i funkcje.
- Nigdy nie należy dotykać zasilacza mokrymi rękami.
- Nie używać urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem.
- Korzystać z urządzenia tylko wewnątrz pomieszczeń.
- Nie uruchamiać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach oraz chronić je przed opadami i bryzgami wodnymi. Zwrócić również uwagę na to, aby na urządzeniu ani w jego pobliżu nie stały żadne wazony lub inne naczynia z płynem, który mógłby dostać się do obudowy. Jeśli mimo to do urządzenia dostanie się woda lub inne ciała obce, natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka. Następnie odesłać urządzenie na adres naszego działu obsługi klienta.

PRZESTROGA

Niewłaściwe miejsce ustawienia może spowodować obrażenia ciała i szkody.

- Nie używać urządzenia bez zamocowania w pojazdach, w niestabilnych miejscach, na chwiejnych statywach lub meblach, na uchwytach o zbyt małych wymiarach itp. Urządzenie mogłoby się przewrócić lub spaść i spowodować obrażenia lub ulec uszkodzeniu.
- Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby wykluczyć jego niezamierzone przewrócenie oraz aby kable nie stanowiły niebezpieczeństwa potknięcia.

PRZESTROGA

Nieprawidłowe posługiwanie się urządzeniem może spowodować uszkodzenie lub pożar.

- Nie stawiać na urządzeniu żadnych otwartych źródeł ognia, np. palących się świec itp.
- Zadbać o odpowiednią wentylację.
- Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

- Nie ustawiać urządzenia ani zasilacza w pobliżu źródeł ciepła (np. grzejników, pieców, innych urządzeń emitujących ciepło, takich jak wzmacniacze).
- Funkcji radiowych (Bluetooth®, Wi-Fi) należy używać wyłącznie tam, gdzie jest dozwolona bezprzewodowa transmisja radiowa.

PRZESTROGA

Podczas zabawy dzieci mogą zaplątać się w folię opakowaniową i udusić się.

- Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem i foliami opakowaniowymi. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Nigdy nie pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzeń elektrycznych bez nadzoru.

PRZESTROGA

Długotrwałe słuchanie przy wysokim poziomie głośności może prowadzić do uszkodzenia słuchu. Zapobiegać uszczerbkowi na zdrowiu oraz unikać głośnego słuchania przez dłuższy czas.

- Przy wysokim poziomie dźwięku zawsze należy zachowywać odpowiedni odstęp od urządzenia i nigdy nie przykładać uszu do głośnika.
- Jeśli w urządzeniu Kombo 11 ustawiono najwyższy poziom głośności, może powstać bardzo wysokie ciśnienie akustyczne. Oprócz szkód organicznych mogą także wystąpić skutki psychologiczne. Przede

wszystkim zagrożone są dzieci i zwierzęta domowe. Przed włączeniem urządzenia należy ustawić jego głośność na niski poziom.

PRZESTROGA

W przypadku połamania baterii dołączonej do produktu może dojść do ciężkich obrażeń wewnętrznych, a nawet do śmierci.

- Zarówno nowe, jak i używane baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeśli komory na baterie nie da się bezpiecznie zamknąć, nie używać pilota i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- W przypadku podejrzenia połamania baterii lub inkorporowania jej w inny sposób skonsultować się niezwłocznie z lekarzem.

PRZESTROGA

Wyciekły kwas baterii może powodować poparzenia chemiczne.

- Unikać kontaktu kwasu baterii ze skórą, oczami i śluzówkami. W razie kontaktu z kwasem należy natychmiast obficie przepłukać dotknięte miejsca czystą wodą i w razie potrzeby skonsultować się z lekarzem.

PRZESTROGA

Nieprawidłowo użytkowane baterie (przede wszystkim baterie litowe) mogą wybuchnąć.

- Nigdy nie próbować ładowania baterii.

- Używać tylko baterii tego samego lub równoważnego typu.
- Nie wolno rozgrzewać, zwierać ani palić baterii i akumulatorów.
- Nie wystawiać baterii i akumulatorów na bezpośrednie działanie słońca.

PRZESTROGA

Ten produkt zawiera materiał magnetyczny.

- W razie potrzeby skonsultować się ze swoim lekarzem w sprawie oddziaływania urządzenia na implanty, np. stymulatory pracy serca lub defibrylatory.

NOTYFIKACJA

Tłumiki rezonansu mogą powodować przebarwienia na wrażliwych powierzchniach.

- Jeśli urządzenie jest umieszczone na parkiecie, lakierowanym drewnie lub podobnych powierzchniach należy przykleić filcowe ślizgacze pod gumowymi stopkami urządzenia lub umieścić pod nimi podkładkę. W ten sposób można uniknąć przebarwień podłoża w dłuższej perspektywie czasowej.

Objaśnienia symboli

	Klasa bezpieczeństwa II Podwójna izolacja
	Używać wyłącznie w pomieszczeniach wewnętrznych
	Zagrożenie porażenia prądem – nie otwierać obudowy. Przed rozpoczęciem wymiany bezpieczników odłączyć kabel sieciowy.

Przegląd

Wypakowywanie

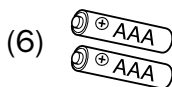
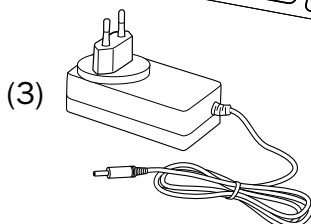
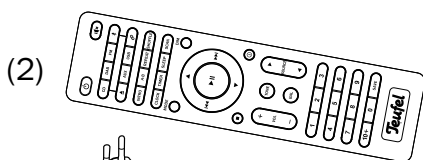
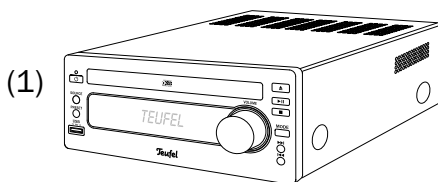
- Ostrożnie otworzyć pudełko i delikatnie wyjąć urządzenie z pudełka.

Zawartość opakowania

- (1) 1× Kombo 11
- (2) 1× pilot KB 11 RC 19
- (3) 1× zasilacz
- (4) 1× antena przewodowa FM/DAB
- (5) 2× kabel głośnika
- (6) 2× bateria

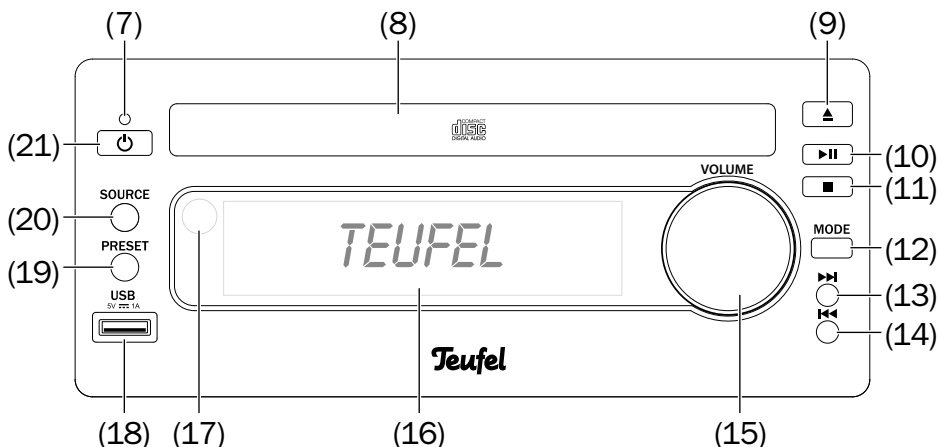
Sprawdzenie opakowania

- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy urządzenie jest nieuszkodzone.
- Jeśli opakowanie będzie niekompletne lub uszkodzone wskutek transportu, należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta (patrz strona 4).
- W żadnym wypadku nie wolno uruchamiać uszkodzonego urządzenia.



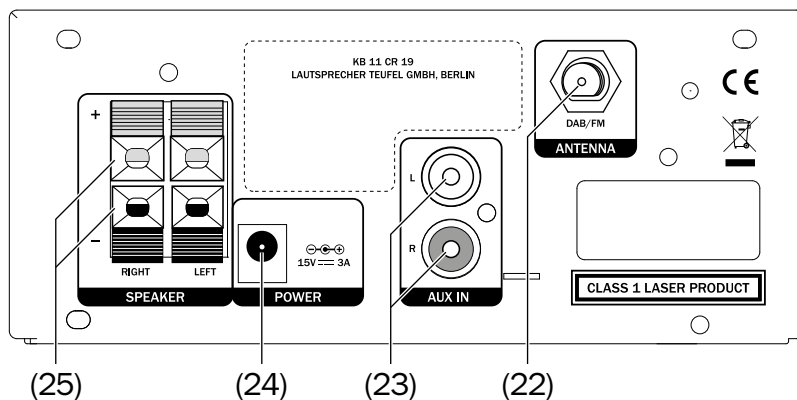
Elementy obsługi i przyłącza

Przód urządzenia



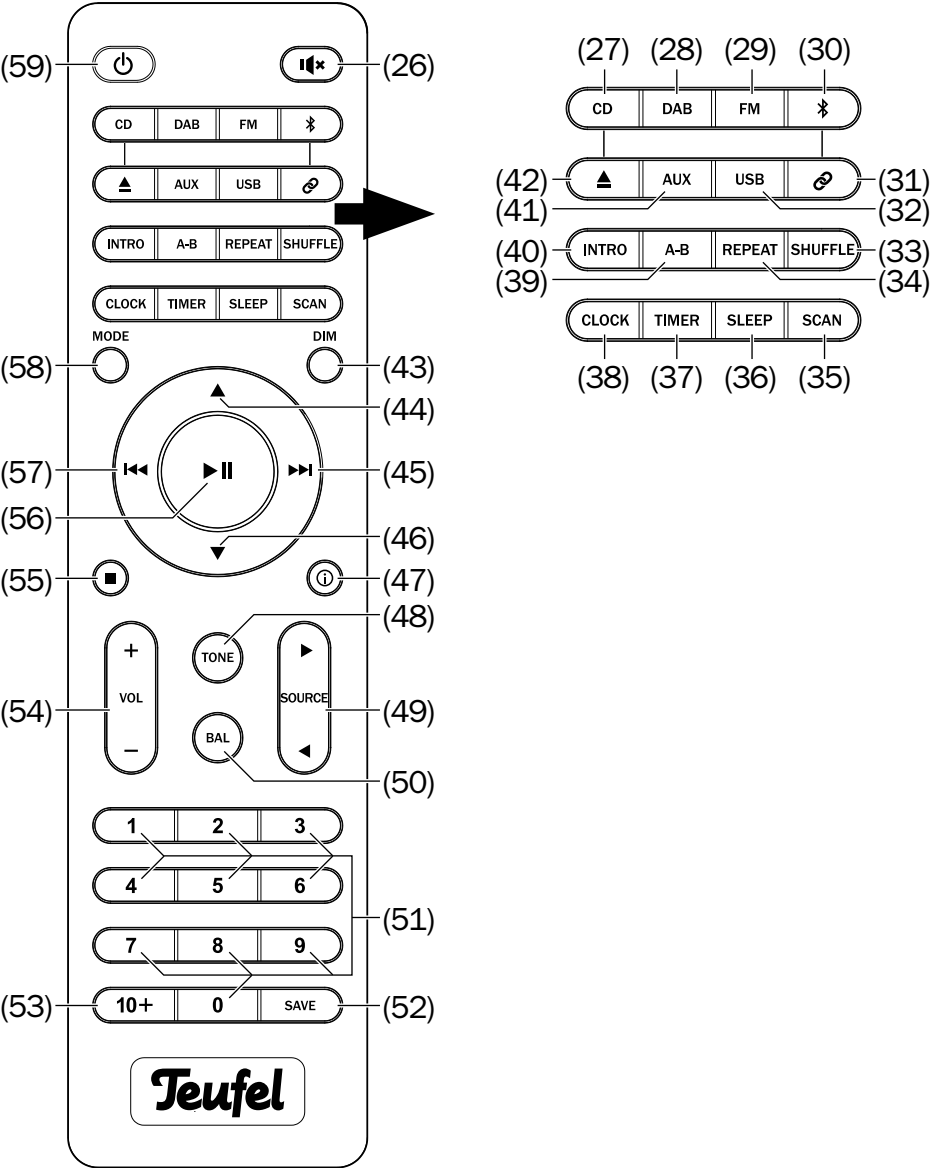
- (7) LED trybu czuwania (standby)
- (8) Szuflada CD
- (9) ▲ – otwieranie kieszeni CD
- (10) ►|| – odtwarzanie/pauza
- (11) ■ – zatrzymanie odtwarzania
- (12) MODE – odtwarzanie FM: przełączanie mono/stereo, rozpoczęcie automatycznego przypisywania przycisków stacji odtwarzanie DAB: rozpoczęcie wyszukiwania stacji, odtwarzanie CD i USB: Ustawianie powtarzania
- (13) ►► – Radio: ustawianie stacji, odtwarzanie CD i USB: szybkie przewijanie do przodu/przeskok do przodu
- (14) ◀◀ – Radio: ustawianie stacji, odtwarzanie CD i USB: szybkie przewijanie do tyłu/przeskok do tyłu
- (15) **VOLUME** – regulacja głośności
- (16) Panel wyświetlacza
- (17) **IR** – odbiornik na podczerwień
- (18) **USB** – złącze do odtwarzania plików muzycznych
- (19) **PRESET** – zapis/wywołanie stacji radiowych
- (20) **SOURCE** – wybór źródła dźwięku
- (21) ⏻ – włączanie urządzenia i przełączanie do trybu uśpienia

Tył urządzenia



- (22) **ANTENNA** – gniazdo złącza F do anteny
- (23) **AUX IN** – gniazda cinch do podłączenia źródła dźwięku
- (24) **POWER** – gniazdo przyłączeniowe zasilacza
- (25) **SPEAKER** – złącza głośnikowe

Pilot

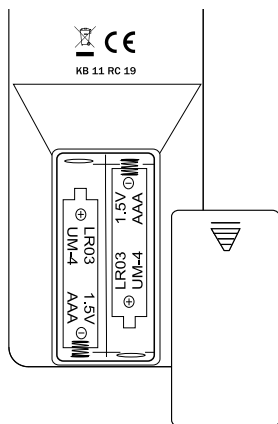


- (26) **■** – wyciszenie głośnika
- (27) **CD** – wybieranie źródła CD
- (28) **DAB** – wybieranie źródła DAB
- (29) **FM** – wybieranie źródła radia FM
- (30) **✱** – krótkie naciśnięcie: wybór źródła Bluetooth®, długie naciśnięcie: rozpoczęcie parowania
- (31) **🔗** – rozpoczynanie parowania Bluetooth®
- (32) **USB** – wybieranie źródła USB
- (33) **SHUFFLE** – CD i USB: odtwarzanie losowe wł./wyl.
- (34) **REPEAT** – USB/CD: funkcja powtarzania
- (35) **SCAN** – DAB: krótkie naciśnięcie: uruchamianie wyszukiwania stacji, długie naciśnięcie: ustawienie automatycznej pamięci stacji
- (36) **SLEEP** – ustawianie czasu zasypiania
- (37) **TIMER** – funkcja włączania
- (38) **CLOCK** – wyświetlanie czasu
- (39) **A-B** – CD i USB: powtórzenie fragmentu
- (40) **INTRO** – CD i USB: odtwarzanie każdego utworu przez 10 sekund
- (41) **AUX** – wybieranie źródła AUX IN
- (42) **▲** – otwieranie/zamykanie kieszeni CD
- (43) **DIM** – ustawianie jasności panelu wyświetlacza
- (44) **▲** – ustawianie wartości, radio: wybieranie pamięci stacji
- (45) **▶▶** – szybkie przewijanie do przodu/przeskok do przodu
- (46) **▼** – ustawianie wartości, radio: wybieranie pamięci stacji
- (47) **ⓘ** – wyświetlanie informacji
- (48) **TONE** – ustawianie brzmienia
- (49) **SOURCE** – wybieranie źródeł po kolei
- (50) **BAL** – ustawianie balansu
- (51) **1...0** – przyciski z cyframi do wprowadzania numerów utworów i numerów pamięci stacji
- (52) **SAVE** – zapisywanie stacji
- (53) **10+** – zwiększanie numeru utworu w krokach dziesiętnych
- (54) **VOL** – regulacja głośności
- (55) **■** – zatrzymanie odtwarzania
- (56) **▶II** – odtwarzanie/pauza
- (57) **◀◀** – szybkie przewijanie do tyłu/przeskok do tyłu
- (58) **MODE** – w przypadku FM: przełączanie stereo/mono
- (59) **🔌** – włączanie urządzenia lub przełączanie na tryb czuwania

Wkładanie/wymiana baterii

Pilot pracuje z 2 bateriami typu AAA.

Jeśli pilot nie działa prawidłowo lub upłynęły 2 lata, należy wymienić baterie:



1. Nacisnąć lekko strzałkę na pokrywie komory na baterie z tyłu pilota i przesunąć pokrywę w dół. Zdjąć pokrywę.
2. W razie potrzeby zutylizować zużyte baterie (proszę przestrzegać wskazówek dotyczących utylizacji podanych na stronie 41).
3. Założyć baterie w komorze na baterie zgodnie z ilustracją; zwracać przy tym uwagę na prawidłowe bieguny baterii.
4. Ponownie założyć pokrywę na komorę i ją docisnąć.

⚠ PRZESTROGA

Wyciekły kwas baterii może powodować poparzenia chemiczne.

- Unikać kontaktu kwasu baterii ze skórą, oczami i śluzówkami. W razie kontaktu z kwasem należy natychmiast obficie przepłukać dotknięte miejsca czystą wodą i w razie potrzeby skonsultować się z lekarzem.

Nieprawidłowo użytkowane baterie (przede wszystkim baterie litowe) mogą wybuchnąć.

- Nigdy nie próbować ładowania baterii.
- Nie wolno rozgrzewać, zwierać ani palić baterii i akumulatorów.
- Nie wystawiać baterii i akumulatorów na bezpośrednie działanie słońca.

Sposób działania

Pilot przenosi sygnały sterujące za pomocą podczerwieni. W tym celu konieczne jest skierowanie przedniej strony pilota w kierunku urządzenia Kombo 11. Zwrócić uwagę, aby przedmioty nie zakłócały światła podczerwieni.

Ustawianie/podłączanie

NOTYFIKACJA

*Jeśli urządzenie jest przeno-
szone z zimnego otoczenia do
ciepłego – np. po transporcie
– w środku mogą utworzyć się
skropliny.*

*– W takim przypadku przed
podłączeniem i uruchomie-
niem należy zostawić urzą-
dzenie w pozycji stojącej na
ok. 2 godziny.*

Wskazówki dotyczące miejsca ustawienia

- Wybrać stabilne, płaskie podłoże.
- Zadbac o suche, bezpyłowe otoczenie.
- Unikać bliskości źródeł ciepła i bezpośredniego promieniowania słonecznego.
- Na kablach ani na urządzeniu nie należy ustawiać ciężkich przedmiotów.

⚠ PRZESTROGA

**Niebezpieczeństwo obrażeń/
uszkodzeń!**

*– Kabel ułożyć w taki sposób,
aby nie stanowił ryzyka
potknięcia.*

Podłączanie głośników

Do podłączenia głośników należy wykorzystać dołączone kable **(5)** lub porównywalne dwużyłowe lice głośnikowe o przekroju minimalnym 0,5 mm². Odpowiedni kabel można zamówić w naszym sklepie internetowym (<https://teufelaudio.pl>) w dziale „Akcesoria”.

Zaciski przyłączeniowe **SPEAKER (25)** dla prawego („Right”) i lewego („Left”) głośnika znajdują się z tyłu Kombo 11.

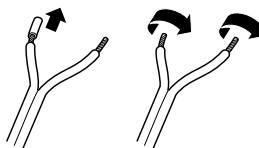
Zaciski oznaczono odpowiednio kolorem czerwonym (+) i czarnym (-).

NOTYFIKACJA

**Należy zwrócić uwagę na
prawidłową biegunowość!**

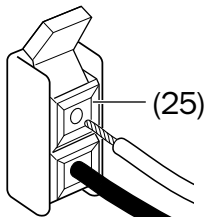
Należy łączyć zaciski o tych samych kolorach. W przeciwnym razie zmniejsza się jakość dźwięku. Żyły lic głośnikowych są oznaczone za pomocą różnych kolorów lub form.

1. Rozdzielić kable głośnika na obu końcach na długość ok. 30 mm i zdjąć izolację na długości ok. 10 mm.



2. Licę należy skrócić, aby nie wystawały z niej żadne żyły.

3. Przesunąć dźwignię zacisku przyłączeniowego **(25)** w górę lub w dół, aby otworzyć zacisk.



4. Włożyć odizolowany koniec kabla do otworu zacisku i ponownie zamknąć dźwignię. W ten sposób kabel zostaje zamocowany.

Podłączenie kabli do głośników powinno być opisane w instrukcji obsługi głośników.

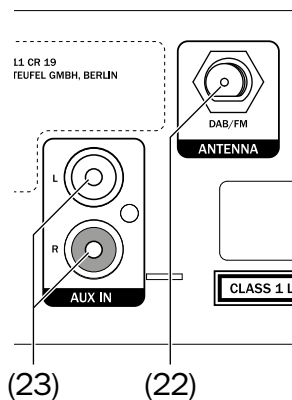
Wejście audio

Do gniazd cinch AUX IN **(23)** można podłączyć niemalże każde źródło dźwięku, np. komputer, odtwarzacz MP3 (z dukiem/bez duku), konsolę do gier, telewizor itp. Urządzenie odtwarzające musi posiadać jedynie wyjście liniowe. Wyjścia takie są zaprojektowane jako gniazda stereo cinch lub jako gniazda jack 3,5 mm. Podłączyć te urządzenia do gniazd AUX IN **(23)** za pomocą odpowiedniego kabla połączeniowego. Takie kable są dostępne w naszym sklepie internetowym (<https://teufelaudio.pl>) w dziale „Akcesoria”.

Antena

Do odbioru DAB+ i FM (FM) można użyć dołączonej anteny kablowej **(4)**.

1. Podłączyć antenę do gniazda ANTENNA **(22)** i dokręcić nakrętkę złączkową.
 2. Należy tak długo zmieniać pozycję anteny kablowej, aż odbiór na obu pasmach (DAB i FM) będzie najlepszy.
 3. Następnie zamocować luźną końcówkę za pomocą taśmy klejącej.
- Do gniazda DAB/FM **(22)** można również podłączyć aktywną antenę pokojową lub dachową dla DAB/FM.



PRZESTROGA

Niebezpieczeństwo uderzenia pioruna!

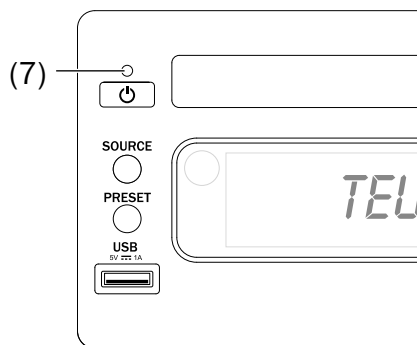
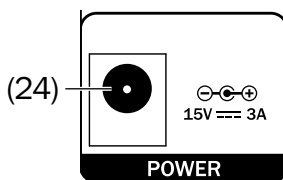
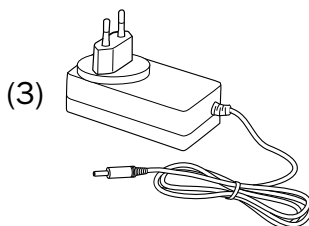
- W przypadku użycia anteny zewnętrznej lub dachowej należy upewnić się, że system antenowy jest zabezpieczony przed wyładowaniami atmosferycznymi.
- Można także użyć adapter antenowy, aby podłączyć Kombo 11 do przyłącza kablowego, ale odbiór DAB+ nie jest możliwy we wszystkich sieciach. Należy to sprawdzić u swojego operatora sieci kablowej.

Zasilanie elektryczne

1. Podłączyć małą wtyczkę zasilacza (3) do gniazda POWER (24).
2. Podłączyć zasilacz do łatwo dostępnego gniazda sieciowego.

Dioda LED trybu czuwania (7) świeci się na czerwono, a na panelu wyświetlacza miga kilka kresek, wskazując, że należy ustawić zegar (patrz rozdział „Ustawianie czasu”).

Urządzenie Kombo 11 jest tym samym gotowe do działania.



Obsługa

Włączanie i wyłączanie

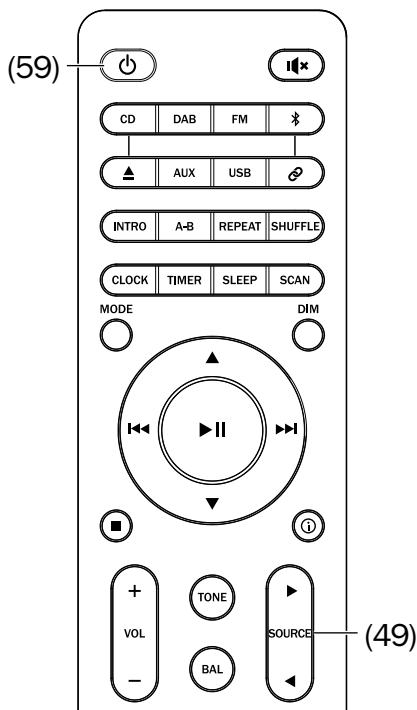
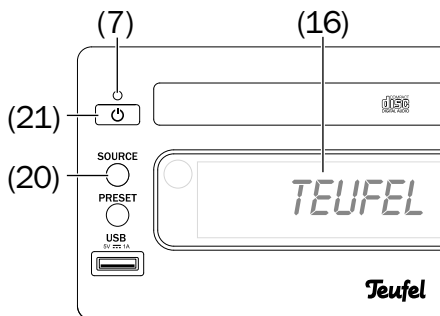
- Przycisk **(21)/(59)** przełącza urządzenie Kombo 11 w tryb czuwania.
- Do włączenia można również użyć przycisków źródła CD **(27)**, DAB **(28)**, FM **(29)**, **⌘** **(30)**, AUX **(41)** i USB **(32)** oraz przycisku SOURCE **(20)**.
- Jeśli urządzenie Kombo 11 nie odbierze sygnału dźwiękowego lub odbierze sygnał dźwiękowy, który jest zbyt cichy przez 20 minut, automatycznie przełącza się w tryb czuwania.
- W trybie czuwania (standby) dioda trybu czuwania **(7)** świeci na czerwono, a na panelu wyświetlacza **(16)** widoczny jest czas. Po kilku minutach urządzenie Kombo 11 przełącza się w tryb EcoPower i wyłącza panel wyświetlacza.

Tryb EcoPower

W trybie EcoPower urządzenie zużywa maksymalnie 0,5 W.

Włączanie trybu EcoPower

- W trybie czuwania nacisnąć i przytrzymać przycisk **(21)/(59)** przez około 3 sekundy. Na panelu wyświetlacza może być przez chwilę widoczny napis „EPOPOWER”, po czym panel wyświetlacza gaśnie.



Tryb EcoPower jest teraz włączony i zastępuje tryb czuwania: od teraz nie przełącza się już urządzenia w tryb czuwania przyciskiem **⏻ (21)/(59)**, ale w tryb EcoPower.

Wyłączanie trybu EcoPower

Gdy urządzenie jest w trybie EcoPower, nacisnąć i przytrzymać przycisk **⏻ (21)/(59)** przez około 3 sekundy.

Wskaźnik czasu pojawia się na panelu wyświetlacza, urządzenie jest teraz ponownie w trybie czuwania.

Tryb EcoPower jest teraz wyłączony: można teraz użyć przycisku **⏻ (21)/(59)**, aby przełączyć urządzenie z powrotem w tryb czuwania zamiast trybu EcoPower.

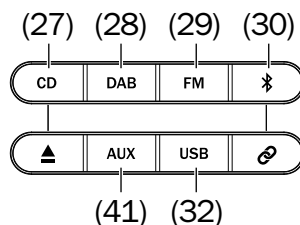
Wybieranie źródła

– Wielokrotne naciśnięcie przycisków **SOURCE ◀▶ (20)/(49)** powoduje wybór źródła w następującej kolejności:

- CD – odtwarzanie z CD (patrz „Obsługa odtwarzacza CD” na stronie 28).
- DAB – cyfrowy odbiór radiowy (patrz „DAB/DAB+” na stronie 22).
- FM – analogowy odbiór radiowy (patrz „FM/UKW” na stronie 22).
- BT – źródło cyfrowe poprzez funkcję Bluetooth® (patrz „Tryb Bluetooth®” na stronie 25).
- Aux – źródło analogowe przez gniazda AUX IN **(23)**.

- USB – odtwarzanie z pamięci masowych USB (patrz „Odtwarzanie USB” na stronie 31).
- Za pomocą przycisków **CD (27)**, **DAB (28)**, **FM (29)**, **ⓧ (30)**, **AUX (41)** i **USB (32)** wybrać bezpośrednio odpowiednie źródło.

Panel wyświetlacza **(16)** pokazuje wybrane źródło.



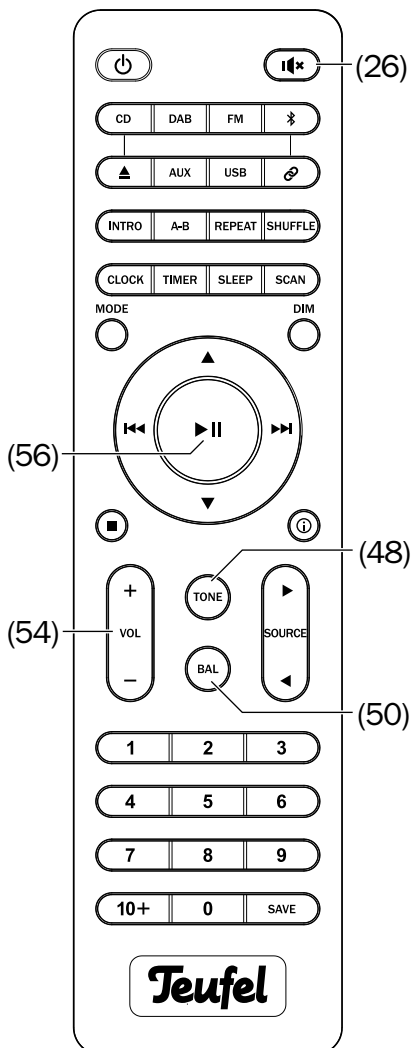
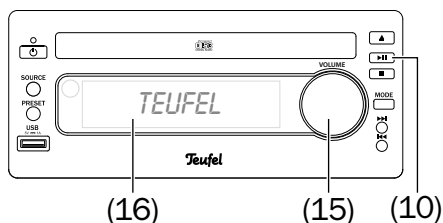
Ustawianie poziomu głośności

- Zwiększanie poziomu głośności:
Obracać pokrętką VOLUME (15) zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub nacisnąć przycisk Vol + (54).
- Zmniejszanie poziomu głośności:
Obrócić pokrętkę VOLUME (15) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara lub nacisnąć przycisk Vol – (54).
Podczas ustawiania aktualna wartość jest wyświetlana na panelu wyświetlacza (16).

i Głośność ustawiona na zewnętrznym urządzeniu dodatkowym ma też często wpływ na głośność urządzenia Kombo 11.

Mute (tryb wyciszenia)

- Przycisk **1x** (26) służy do wyłączenia dźwięku.
Na panelu wyświetlacza (16) miga komunikat „MUTING”.
- Aby włączyć z powrotem dźwięk:
Nacisnąć ponownie przycisk **1x** (26) lub zmienić poziom głośności.
- Za pomocą przycisku **II** (10)/(56) można również włączać i wyłączać dźwięk. Odtwarzanie z CD, Bluetooth® i USB jest tutaj wstrzymywane; dla wszystkich innych źródeł wyłączony jest tylko dźwięk.



Ustawianie brzmienia

- Dźwięk można regulować w dwóch zakresach (basy i soprany).

1. Nacisnąć przycisk TONE **(48)**.
Na panelu wyświetlacza **(16)** pojawia się komunikat „TREB” oraz ustawiona wartość dla tonów wysokich w zakresie od -10 db do +10 db.
2. Za pomocą przycisków VOL +/- **(54)** można ustawić poziom sopranów.
3. Ponownie nacisnąć przycisk TONE **(48)**.
Na panelu wyświetlacza **(16)** pojawia się komunikat „Bass” oraz ustawiona wartość dla tonów niskich (bas) w zakresie od -10 db do +10 db.
4. Użyć przycisków VOL +/- **(54)**, aby ustawić poziom basów.

Po trzech sekundach nieużywania przycisku urządzenie powraca do normalnego działania.

Ustawianie balansu

- Balans to stosunek głośności prawego i lewego głośnika.
1. Nacisnąć przycisk BAL **(50)**.
Na panelu wyświetlacza **(16)** pojawia się komunikat „Balance”.
 2. Użyć przycisków **◀◀ / ▶▶** **(57)** / **(45)**, aby zmienić balans w lewo lub w prawo.

Po trzech sekundach nieużywania przycisku urządzenie powraca do normalnego działania.

Ustawianie jasności panelu wyświetlacza

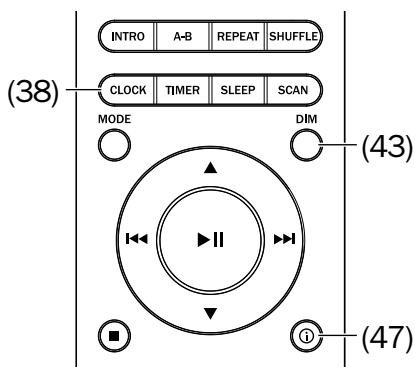
Naciskając kilkakrotnie przycisk DIM **(43)** ustawia się jasność panelu wyświetlacza w trzech stopniach.

Wyświetlanie informacji

Wielokrotne naciskanie przycisku **ⓘ** **(47)** powoduje wywołanie dostępnych informacji o aktualnie odtwarzanym źródle. W przypadku plików MP3 może to być nazwa utworu i wykonawcy, w przypadku FM dane RDS, w przypadku DAB nazwa stacji i siła odbioru.

Wyświetlanie czasu

Czas można wyświetlić, naciskając przycisk CLOCK **(38)**, nawet gdy urządzenie Kombo 11 jest w trybie czuwania.



Odtwarzanie radia

Urządzenie Kombo 11 wyposażone jest w radio DAB+ i FM/UKW.

- **DAB** – odbiór cyfrowych stacji radiowych w paśmie od 174,928 do 239,2 MHz (bloki 5A do 13F); możliwość wyświetlania danych/tekstu.
- **FM** – odbiór analogowych stacji radiowych mono i stereo w zakresie od 87,5 do 108 MHz, możliwa jest obsługa RDS.

Można zapisać 20 (FM) lub 30 (DAB) ulubionych stacji.

FM/UKW

- Nacisnąć przycisk FM **(29)** lub wybrać „FM” przyciskami SOURCE **◀▶ (20)/(49)**.

Ustawianie stacji radiowej

Częstotliwość odbioru ustawia się przyciskami skokowymi **◀◀ (14)/(57)** i **▶▶ (13)/(45)**:

- Automatycznie: po dłuższym naciśnięciu (ok. sekundy) przycisku uruchamia się wyszukiwanie stacji w wybranym kierunku (wtedy zwolnić przycisk), aż zostanie odnaleziona kolejna stacja z wystarczająco wysoką mocą transmisji.
- Ręcznie: po każdym naciśnięciu przycisku częstotliwość zostaje zwiększona lub zmniejszona o 0,05 Mhz.

Na panelu wyświetlacza **(16)** widoczna jest ustawiona częstotliwość.

Jeśli stacja przesyła sygnał RDS, po kilku sekundach na panelu wyświetlacza **(16)** pojawia się nazwa stacji i ewentualnie tekst radiowy.

- Przyciskiem **ⓘ (47)** można przełączać informacje RDS widoczne w dolnym wierszu panelu wyświetlacza **(16)** między nazwą stacji, tekstem radiowym, czasem i typem programu.

W przypadku słabo odbieranych stacji może dojść do usterek w trybie stereo. W takim przypadku należy przejść do trybu mono naciskając krótko przycisk MODE **(12)/(58)**.

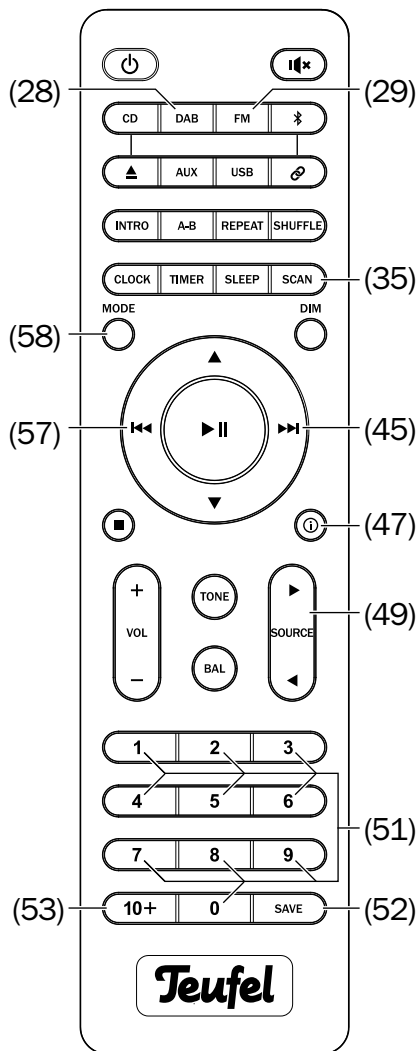
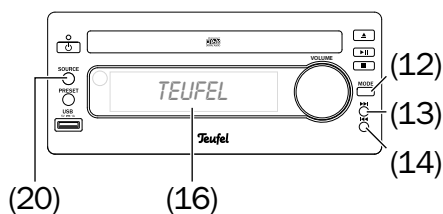
DAB/DAB+

- Nacisnąć przycisk DAB **(28)**, lub wybrać „DAB” przyciskami SOURCE **◀▶ (20)/(49)**.

Wyszukiwanie stacji DAB uruchamia się automatycznie po pierwszym uruchomieniu DAB. Pierwsze 20 znalezionych stacji jest zapisywanych w pamięci stacji 01–20.

- W razie potrzeby można w każdej chwili aktywować wyszukiwanie poprzez krótkie naciśnięcie przycisku SCAN **(35)**.

Po zakończeniu wyszukiwania stacji odtwarzana jest pierwsza znaleziona stacja.



Na panelu wyświetlacza **(16)** widoczna jest nazwa stacji, a poniżej aktualnie odtwarzany utwór.

- Poprzez krótkie naciskanie przycisku **(47)** można wyświetlić po kolei dalsze informacje: Typ programu, zespół (pakiet stacji), blok/częstotliwość, częstotliwość próbkowania, czas/data i siła sygnału.

Ustawianie stacji

- Użyć przycisków skokowych **(14)/(57)** i **(13)/(45)**, aby przełączać się między znalezionymi stacjami.

Pamięć stacji

Posiadane radio może zapamiętać 20 stacji dla zakresu odbioru FM i 30 stacji dla zakresu odbioru DAB. Można później wygodnie wybierać zapisane stacje po naciśnięciu przycisku.

Zapisywanie stacji ręcznie

Za pomocą pilota:

1. Ustawić żądaną stację w sposób opisany powyżej.
2. Naciśnąć krótko przycisk **SAVE (52)**
Na panelu wyświetlacza pojawi się komunikat „PROG”, numer miejsca w pamięci zacznie migać.
3. Przyciskami **1...0 (51)** wprowadzić wybrany numer miejsca w pamięci (01–20). Przyciskiem „10+” **(53)** docieramy do miejsc pamięci z numerami dwucyfrowymi.
Na panelu wyświetlacza **(16)** pojawi się komunikat „P xx SAVE”

(zamiast „xx” pojawi się numer miejsca). W ten sposób stacja została zapisana.

Po trzech sekundach bezczynności przycisku urządzenie powraca do normalnego działania.

Na urządzeniu:

- Długie naciśnięcie przycisku PRESET **(19)** powoduje zapisanie ustawionej stacji w następnym wolnym miejscu pamięci.

Jeśli stacja jest już zapisana, pojawi się komunikat „Already saved”.

Zapisywanie stacji automatycznie

i Spowoduje to usunięcie wszystkich wcześniej zapisanych stacji!

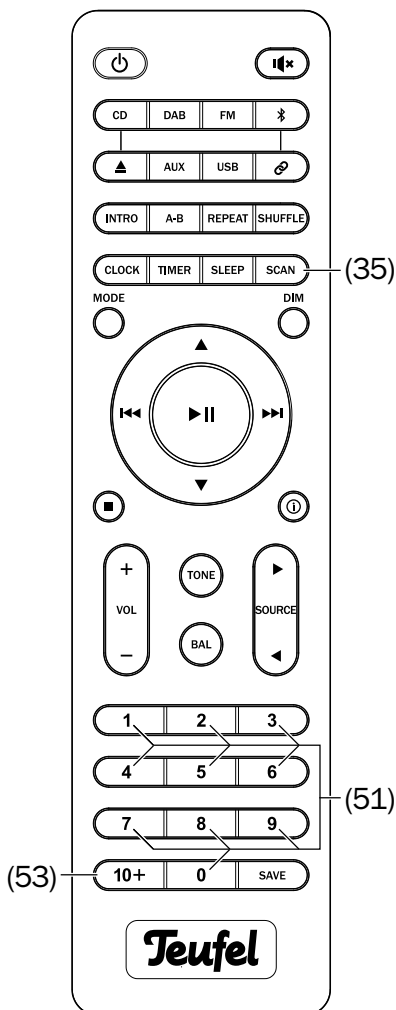
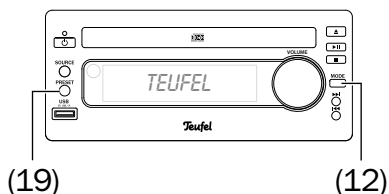
- Naciśnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk SCAN **(35)** na pilocie lub na urządzeniu Kombo 11 przycisk MODE **(12)**, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji.

Urządzenie zapamiętuje pierwszych 20 stacji w obszarze odbioru. Następnie radio przełączy się na stację zapisaną w pamięci 1.

Wybieranie zapisanych stacji

- Zapisane stacje można wybierać przyciskami z cyframi 1...0 **(51)**. Przyciskiem „10+” **(53)** docieramy do miejsc pamięci z numerami dwucyfrowymi.
- Za pomocą przycisków ▲ **(44)** i ▼ **(46)** można przewijać listę zapisanych stacji.

- Możesz też przywołać miejsca pamięci jedno po drugim naciśkając krótko przycisk PRESET **(19)**.



Tryb Bluetooth®

Za pomocą Bluetooth® można połączyć kompatybilne urządzenie dodatkowe bezprzewodowo z urządzeniem Kombo 11. Wówczas dźwięki pochodzące z urządzenia dodatkowego wydobywają się przez Kombo 11.

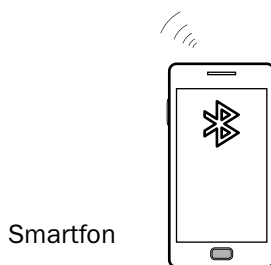
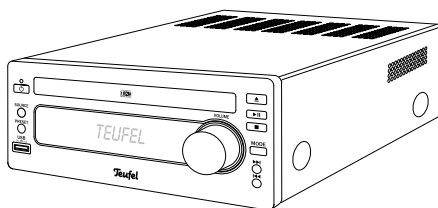
System radiowy Bluetooth® ma zasięg około 10 metrów, który jest osłabiany przez ściany i przedmioty wyposażenia. Jeśli połączenie zostanie przerwane, urządzenie Kombo 11 próbuje nawiązać nowe połączenie, aż użytkownik wybierze inne źródło.

NOTYFIKACJA

- Funkcji Bluetooth® używać wyłącznie tam, gdzie jest dozwolona bezprzewodowa transmisja radiowa.
- Należy pamiętać, że funkcjonowanie Bluetooth® może się różnić w zależności od systemu operacyjnego urządzenia dodatkowego.

Opcje Bluetooth®

W zależności od typu urządzenia dodatkowe/smartfon użytkownika ma ewentualnie menu z opcjami Bluetooth® jak np. odtwarzanie mediów. Tutaj można według życzenia odpowiednio włączać i wyłączać opcje. Więcej szczegółowych informacji na temat opcji Bluetooth® można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia dodatkowego/smartfonu.

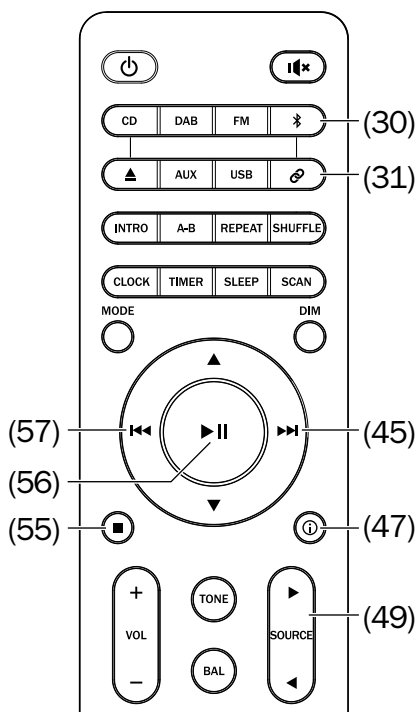
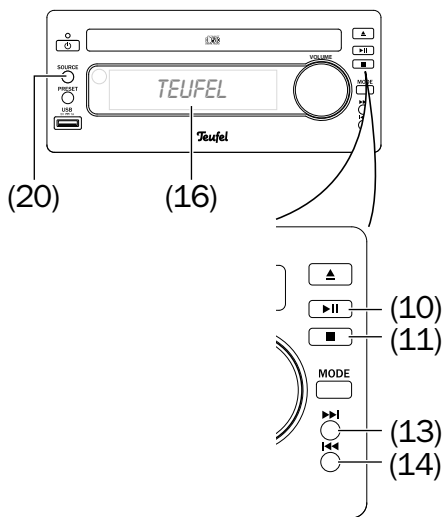


Parowanie (Pairing)

Aby odtwarzać dźwięk z dodatkowego urządzenia przez Bluetooth® na Kombo 11, należy je połączyć razem. Jest to nazywane „parowaniem” (pairing).

1. Nacisnąć przycisk **⌘ (30)** lub wybrać „BT” przyciskami SOURCE **◀▶ (20)/(49)**.
2. Aby rozpocząć parowanie, nacisnąć krótko przycisk **⌘ (31)**.
Na panelu wyświetlacza **(16)** miga komunikat „Pairing”.
3. W urządzeniu dodatkowym (np. smartfonie) włączyć funkcję Bluetooth®.
4. Wyszukać w urządzeniu dodatkowym/smartfonie opcji Bluetooth® (patrz instrukcja obsługi odtwarzacza). W wykazie znalezionych urządzeń powinno znajdować się również urządzenie „Teufel KB 11 CR 19”.
5. Wybrać urządzenie „Teufel KB 11 CR 19” z listy znalezionych urządzeń.
6. Jeśli na urządzeniu dodatkowym pojawi się prośba o wprowadzenie kodu, wpisać „0000” (cztery razy zero).

Parowanie zostało zakończone, na panelu wyświetlacza pojawia się komunikat „Connected”, a wszystkie dźwięki, które w innym przypadku byłyby odtwarzane przez odtwarzacz/smartfon, są teraz odtwarzane przez urządzenie Kombo 11.



Odtwarzanie



Poziom głośności ustawiony na urządzeniu dodatkowym ma również wpływ na poziom głośności głośnika Kombo 11.

1. Nacisnąć przycisk **⌘ (30)** lub wybrać „BT” przyciskami SOURCE **◀▶ (20)/(49)**.
2. W urządzeniu źródłowym włączyć funkcję Bluetooth®.
3. Uruchomić odtwarzanie na urządzeniu źródłowym.

Możesz sterować odtwarzaniem na swoim urządzeniu źródłowym. Niektóre funkcje można również obsługiwać na urządzeniu Kombo 11:

- Aby przerwać odtwarzanie:
Krótco wcisnąć przycisk **▶II (10)/(56)**.
- Aby kontynuować odtwarzanie:
Ponownie nacisnąć krótco przycisk **▶II (10)/(56)**.
- Aby odtworzyć kolejną ścieżkę:
Nacisnąć przycisk **▶▶I (13)/(45)**.
- Aby uruchomić ponownie bieżącą ścieżkę:
Nacisnąć przycisk **I◀◀ (14)/(57)**.
- Aby odtworzyć poprzednią ścieżkę:
Dwukrotnie nacisnąć przycisk **I◀◀ (14)/(57)**.
- Zatrzymanie odtwarzania:
Nacisnąć przycisk **■ (11)/(55)**.

- Jeśli urządzeniem źródłowym jest smartfon, połączenie Bluetooth® zostanie przerwane w przypadku otrzymania połączenia telefonicznego, dzięki czemu można je odebrać jak zwykle. Po zakończeniu rozmowy telefonicznej wszystkie dźwięki są ponownie przekierowywane jak wcześniej i odtwarzane przez urządzenie Kombo 11.

Przerwanie połączenia

Jeśli urządzenie dodatkowe znajdzie się poza zasięgiem urządzenia Kombo 11, połączenie Bluetooth® zostanie przerwane. Jeśli w ciągu 120 sekund znajdzie się ponownie w zasięgu, połączenie zostanie automatycznie przywrócone.

Zakończenie połączenia

W celu zakończenia połączenia Bluetooth®,

- należy wyłączyć funkcję Bluetooth® na urządzeniu dodatkowym/smartfonie lub
- krótco nacisnąć przycisk **⌘ (31)** lub
- wybrać na urządzeniu Kombo 11 inne źródło.

Obsługa odtwarzacza CD

Należy używać wyłącznie dostępnych w handlu płyt CD, które są oznaczone jednym z prezentowanych symboli.

Urządzenie Kombo 11 może odczytywać normalne płyty CD o średnicy 80 i 120 mm oraz odtwarzać zapisane na nich pliki muzyczne w formatach audio CD, MP3 i WMA.

Dyski CD nagrywane samodzielnie zwykle nadają się do odczytu, ale mogą pojawić się z nimi problemy np. z powodu nadmiernych prędkości nagrywania lub użytych wadliwych pustych płyt.

PRZESTROGA

Zagrożenie dla zdrowia!



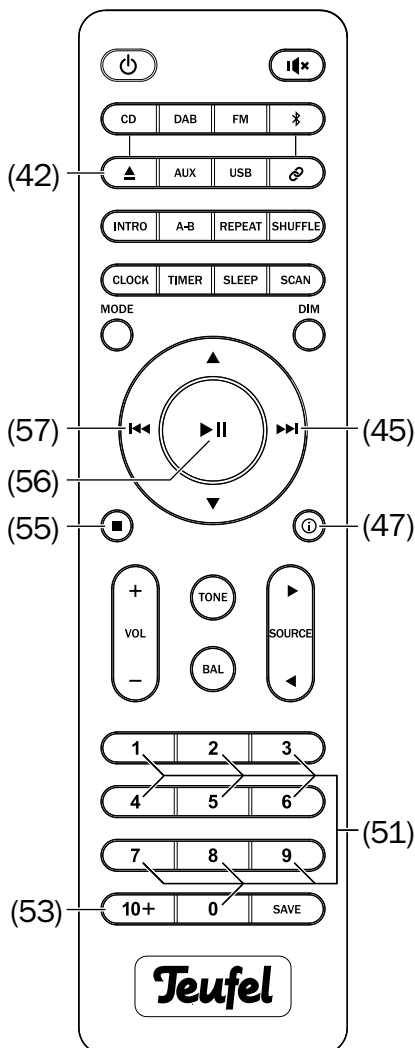
Gdy urządzenie jest włączone, a jego obudowa jest otwarta, uwalniane jest niewidoczne promieniowanie laserowe lub widzialne światło lasera.

- Nie należy patrzeć na wiązkę, nawet przy użyciu instrumentów optycznych.

NOTYFIKACJA

Ryzyko uszkodzenia!

- Nigdy nie umieszczając kilku płyt CD ułożonych jedna na drugiej.
- Nie wkładać do urządzenia innych przedmiotów niż płyty CD.



Odtwarzanie dysku CD

1. Nacisnąć przycisk **▲ (9)/(42)**.
Szuflada CD wysuwa się do przodu,
a jako źródło pojawia się „CD”.

2. Ostrożnie umieścić płytę CD stroną
etykiety skierowaną do góry we
włębieniu szuflady.

Notyfikacja: Jeśli przez ok. 30
sekund nie zostanie podjęte żadne
działanie, szuflada CD zamyka się
automatycznie.

3. Nacisnąć przycisk **▲ (9)/(42)**.
Szuflada CD zamyka się, a na
panelu wyświetlacza pojawia się
komunikat „loading”.

Po krótkim czasie odtwarzanie
rozpoczyna się automatycznie.
Na panelu wyświetlacza pojawi się
numer utworu i czas, który upłynął.

– Przyciskiem **Ⓢ (47)** można wywołać
kolejne informacje na temat
utworu.

– Określony utwór można uruchomić
wprowadzając jego numer przy-
ciskami z cyframi 1...0 **(51)**. W
przypadku numerów utworów
powyżej 9 początkowo ustawić
miejsce dziesiętne poprzez wielo-

krotne naciskanie przycisku 10+
(53) i następnie przyciskami z cyfrą
1...0 **(51)** wybrać pożądany numer
utworu.

– Aby przerwać/kontynuować
odtwarzanie: Nacisnąć przycisk
▶II (10)/(56).

– Aby odtworzyć kolejną ścieżkę:
nacisnąć przycisk **▶▶I (13)/(45)**.

– Aby uruchomić od początku utwór
lub rozdział: krótko nacisnąć przy-
cisk **I◀◀ (14)/(57)**.

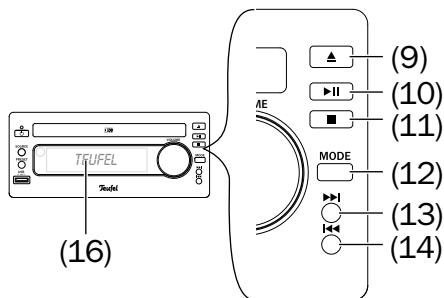
– Aby odtworzyć poprzedni utwór lub
poprzedni rozdział:
dwukrotnie krótko nacisnąć przy-
cisk **I◀◀ (14)/(57)**.

– Aby przyspieszyć odtwarzanie
utworu: nacisnąć i przytrzymać
przycisk **I◀◀ (13)/(45)** lub **▶▶I
(14)/(57)**. Dźwięk zostaje wyłą-
czony, a na panelu wyświetlacza
(16) widać czas, który upłynął
od utworu w skokach co cztery
sekundy.

Zwolnić przycisk, aby wznowić
normalne odtwarzanie.

– Jeżeli na płycie znajdują się foldery,
można je zmieniać przyciskami **▲
(44)** i **▼ (46)**. Na panelu wyświe-
tlacza pojawi się na krótko numer
folderu („Axx”) i liczba zawartych w
nim utworów („Txxx”).

– Aby zakończyć odtwarzanie:
nacisnąć przycisk **■ (11)/(55)**.
Teraz można zobaczyć liczbę
folderów („Axx”) i utworów („TO xx”)
na płycie CD na panelu wyświe-
tlacza **(16)**.



Powtarzanie

Za pomocą przycisku REPEAT **(34)** na pilocie lub przycisku MODE **(12)** na urządzeniu można wywołać kolejno następujące funkcje, które pojawiają się w postaci komunikatu przy dolnej krawędzi panelu wyświetlacza:

- Brak wyświetlania – normalne odtwarzanie.
- REP – aktualny utwór zostaje powtarzany w nieskończoność.
- REP ALB – wszystkie utwory w aktualnym katalogu/folderze płyty CD zostają odtwarzane po kolei w nieskończoność.
- REP ALL – wszystkie utwory z płyty CD zostają po kolei odtworzone; następnie odtwarzanie zaczyna się ponownie od 1. utworu.

Powtarzanie fragmentu

- Aby powtórzyć fragment utworu, nacisnąć przycisk A-B **(39)** na początku fragmentu. Na panelu wyświetlacza pojawia się komunikat „A-”.
 - Odczekać na odtwarzanie do końca fragmentu, a następnie ponownie nacisnąć przycisk A-B **(39)**. Zaznaczony fragment będzie teraz powtarzany w nieskończoność. Na panelu wyświetlacza wyświetla się komunikat „A-B”.
- Aby zakończyć powtarzanie, ponownie nacisnąć przycisk A-B **(39)**.

Odtwarzanie losowe

Użyć przycisku SHUFFLE **(33)**, aby włączyć lub wyłączyć odtwarzanie

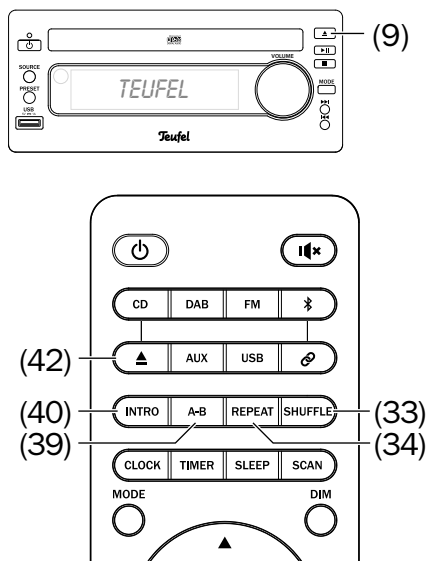
losowe. Na panelu wyświetlacza pojawia się komunikat „SHUF”.

Odtwarzanie początku utworu

Za pomocą przycisku INTRO **(40)** można włączyć lub wyłączyć funkcję odtwarzania początku utworu. Oznacza to, że odtwarzane jest tylko pierwsze 10 sekund każdego utworu, a następnie odtwarzanie przechodzi do następnego utworu.

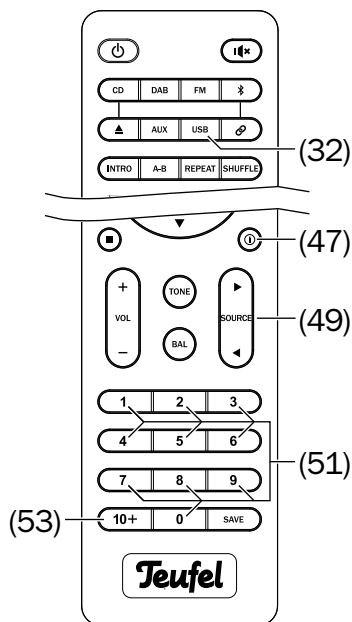
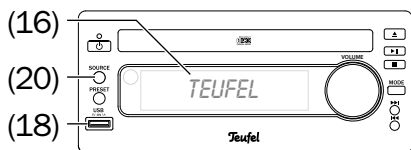
Wysuwanie płyty CD

1. Nacisnąć przycisk **▲ (9)/(42)**.
Szuflada CD wysuwa się do przodu.
2. Wyjąć ostrożnie płytę CD.
3. Nacisnąć przycisk **▲ (9)/(42)**.
Szuflada CD zostaje zamknięta. Jeśli przez ok. 30 sekund nie zostanie podjęte żadne działanie, szuflada CD zamyka się automatycznie.



Odtwarzanie USB

Złącze USB **(18)** może odczytywać przenośne pamięci USB i dyski twarde USB o specyfikacji USB 1.0 do 3.0 w formacie FAT32 o maksymalnej pojemności 32 GB i odtwarzać zapisane na nich pliki muzyczne w formacie MP3 i WMA. W maksymalnie 8 poziomach katalogów można przechowywać do 5 000 plików.



Połączenie urządzenia USB i odtwarzanie

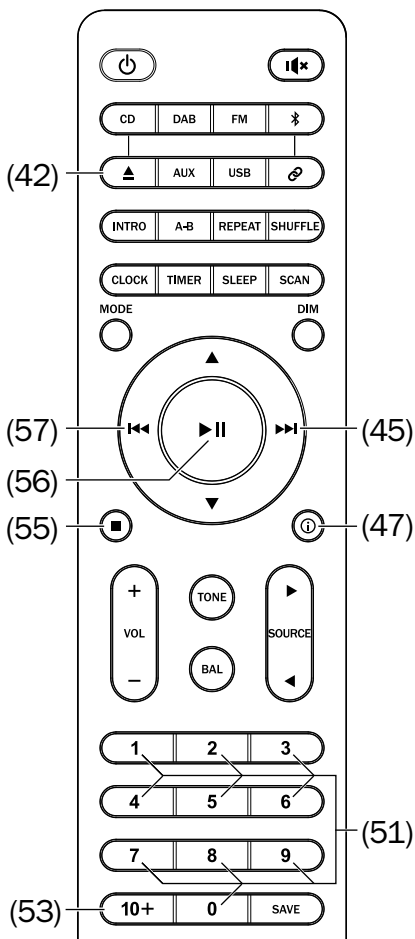
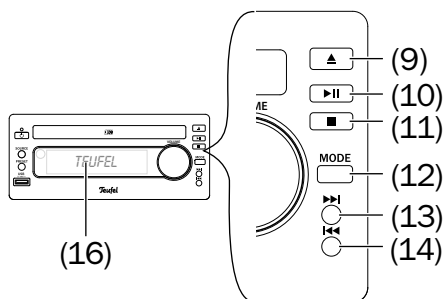
1. Podłączyć wtyk posiadanego urządzenia USB do portu USB **(18)**. Wtyk może być podłączony do portu tylko w jednej pozycji.
2. Nacisnąć przycisk USB **(32)** lub wybrać „USB” przyciskami SOURCE **◀▶ (20)/(49)**.

3. Urządzenie Kombo 11 wczytuje urządzenie USB. Na panelu wyświetlacza **(16)** pojawia się komunikat „Loading”. Po krótkim czasie odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie.

Jeśli na urządzeniu USB nie znaleziono plików do odtworzenia, na panelu wyświetlacza pojawia się komunikat „NO PLAY”.

- Na panelu wyświetlacza **(16)** pojawi się numer utworu i czas, który upłynął.
- Przyciskiem **⏮ (47)** można wywołać kolejne informacje na temat utworu.
- Określony utwór można uruchomić wprowadzając jego numer przyciskami z cyframi 1...0 **(51)**. W przypadku numerów utworów powyżej 9 początkowo ustawić miejsce dziesiętne poprzez wielokrotne naciśnięcie przycisku 10+ **(53)** i następnie przyciskami z cyfrą 1...0 **(51)** wybrać pożądany numer utworu.

- Aby przerwać/kontynuować odtwarzanie: nacisnąć przycisk ►|| (10)/(56).
- Aby odtworzyć kolejną ścieżkę: nacisnąć przycisk ►► (13)/(45).
- Aby rozpocząć odtwarzanie utworu od początku: krótko nacisnąć przycisk ◀◀ (14)/(57).
- Aby odtworzyć poprzedni utwór lub poprzedni rozdział: dwukrotnie krótko nacisnąć przycisk ◀◀ (14)/(57).
- Aby przyspieszyć odtwarzanie utworu: nacisnąć i przytrzymać przycisk ◀◀ (13)/(45) lub ►► (14)/(57). Dźwięk zostaje wyłączony, a na panelu wyświetlacza (16) widać czas, który upłynął od utworu w skokach co cztery sekundy. Zwolnić przycisk, aby wznowić normalne odtwarzanie.
- Jeżeli na płycie znajdują się foldery, można je zmieniać przyciskami ▲ (44) i ▼ (46). Na panelu wyświetlacza pojawi się na krótko numer folderu („Axx”) i liczba zawartych w nim utworów („Txxx”).
- Aby zakończyć odtwarzanie: Nacisnąć przycisk ■ (11)/(55). Teraz można zobaczyć liczbę folderów („Axx”) i utworów („TO xx”) na urządzeniu USB na panelu wyświetlacza (16).



Powtarzanie

Za pomocą przycisku REPEAT **(34)** na pilocie lub przycisku MODE **(12)** na urządzeniu można wywołać kolejno następujące funkcje, które pojawiają się w postaci komunikatu przy dolnej krawędzi panelu wyświetlacza:

- Brak wyświetlania – normalne odtwarzanie.
- REP – aktualny utwór zostaje powtarzany w nieskończoność.
- REP ALB – wszystkie utwory w aktualnym katalogu/folderze płyty CD zostają odtwarzane po kolei w nieskończoność.
- RREP ALL – wszystkie utwory z płyty CD zostają po kolei odtworzone; następnie odtwarzanie zaczyna się ponownie od 1. utworu.

Powtarzanie fragmentu

Aby powtórzyć fragment utworu, nacisnąć przycisk A-B **(39)** na początku fragmentu. Odczekać na odtwarzanie do końca fragmentu, a następnie ponownie nacisnąć przycisk A-B **(39)**. Zaznaczony fragment będzie teraz powtarzany w nieskończoność, a na panelu wyświetlacza pojawi się komunikat „A-B”.

Aby zatrzymać powtarzanie, ponownie nacisnąć przycisk A-B **(39)**.

Odtwarzanie losowe

Użyć przycisku SHUFFLE **(33)**, aby włączyć lub wyłączyć odtwarzanie losowe. Na panelu wyświetlacza pojawia się komunikat „SHUF”.

Odtwarzanie początku utworu

Za pomocą przycisku INTRO **(40)** można włączyć lub wyłączyć funkcję odtwarzania początku utworu. Oznacza to, że odtwarzane jest tylko pierwsze 10 sekund każdego utworu, a następnie odtwarzanie przechodzi do następnego utworu.

Odlączenie urządzenia USB

NOTYFIKACJA

Ryzyko uszkodzenia!

– *Nigdy nie odłączać urządzenia USB, gdy urządzenie Kombo 11 ma do niego dostęp!*

1. Zatrzymać odtwarzanie przyciskiem **■ (11)/(55)** lub wybrać inne źródło.
2. Poczekać około sekundy.
3. Odlączyć wtyk USB z portu.

Zegar

Wbudowany zegar pokazuje aktualny czas na panelu wyświetlacza **(16)**. Zegar jest ustawiany ręcznie lub automatycznie w trybie radia. Dodatkowo dostępna jest funkcja uśpienia (do 90 minut).

Ustawianie czasu

Automatycznie poprzez radio

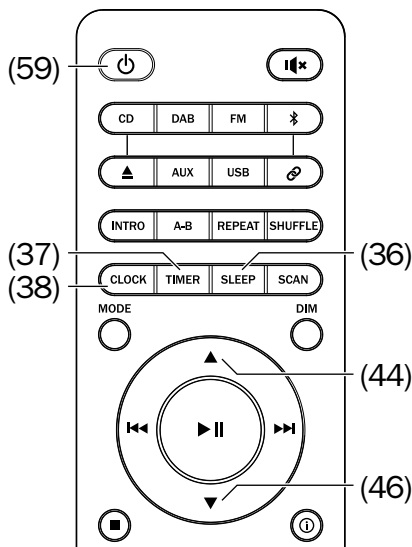
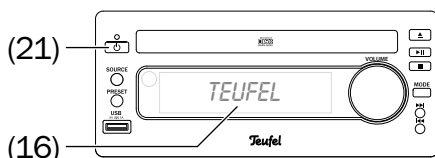
Ustawić stację radiową FM z sygnałem RDS lub stację radiową DAB. Po kilku minutach urządzenie Kombo 11 odbiera sygnał czasu ze stacji radiowej i odpowiednio ustawia zegar.

Ręcznie

Jeśli nie jest odbierana żadna odpowiednia stacja radiowa, można również ustawić zegar ręcznie:

1. Przełączyć urządzenie w tryb czuwania przyciskiem **(21)/(59)**.
2. Krótko nacisnąć jeden raz przycisk **CLOCK (38)**. Bieżący czas pojawi się na panelu wyświetlacza.
3. Nacisnąć przycisk **CLOCK (38)** przez trzy sekundy. Na panelu wyświetlacza pojawi się na krótko komunikat „CLOCK SET”, a następnie „CLOCK 24” lub „CLOCK 12”.
4. Za pomocą przycisków **▼ (46)** i **▲ (44)** ustawić format 24- lub 12-godzinny.

5. Krótko nacisnąć jeden raz przycisk **CLOCK (38)**. Liczba godzin miga na panelu wyświetlacza.
6. Przyciskami **▼ (46)** i **▲ (44)** ustawić liczbę godzin.
7. Krótko nacisnąć jeden raz przycisk **CLOCK (38)**. Liczba minut miga teraz na panelu wyświetlacza.
8. Przyciskami **▼ (46)** i **▲ (44)** ustawić liczbę minut.
9. Krótko nacisnąć jeden raz przycisk **CLOCK (38)**.
Czas jest teraz ustawiony.



Odczyt czasu

Aby odczytać czas, nacisnąć krótko przycisk CLOCK **(38)**. Następnie czas pojawia się na panelu wyświetlacza przez 3 lub 90 sekund (w trybie czuwania i EcoPower).

Timer/funkcja budzenia

Za pomocą tej funkcji można zaprogramować czas włączenia. Warunkiem jest prawidłowe ustawienie czasu.

1. Przełączyć urządzenie w tryb czuwania przyciskiem **⏻ (21)/(59)**. Jeśli urządzenie jest w trybie EcoPower, nacisnąć krótko przycisk CLOCK **(38)**, aby wyświetlić wskaźnik czasu.
2. Przytrzymać wciśnięty przycisk TIMER **(37)**, aż na panelu wyświetlacza pojawi się „TIMER SET”, a następnie tryb pracy (np. „USB”).
3. Przyciskami **▼ (46)** i **▲ (44)** wybrać tryb pracy, który ma być aktywny w momencie automatycznego włączenia urządzenia (np. „DAB”).
4. Krótko nacisnąć jeden raz przycisk TIMER **(37)**. Czas włączenia jest pokazany na panelu wyświetlacza, liczba godzin miga.
5. Przyciskami **▼ (46)** i **▲ (44)** ustawić liczbę godzin.
6. Krótko nacisnąć jeden raz przycisk TIMER **(37)**. Liczba minut miga na panelu wyświetlacza.
7. Przyciskami **▼ (46)** i **▲ (44)** ustawić liczbę minut.

8. Krótko nacisnąć jeden raz przycisk TIMER **(37)**. Panel wyświetlacza pokazuje poziom głośności po włączeniu.
9. Przyciskami **▼ (46)** i **▲ (44)** ustawić żądaną wartość poziomu głośności.
10. Krótko nacisnąć jeden raz przycisk TIMER **(37)**.
Programowanie zostało tym samym zakończone.

Bieżący czas można ponownie zobaczyć na panelu wyświetlacza. Wyświetlany jest symbol timera **⌚**, który wskazuje, że funkcja jest włączona.

Urządzenie włączy się w wybranym trybie pracy o zaprogramowanej godzinie z ustawioną głośnością.

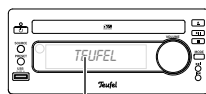
Włączanie/wyłączanie timera/funkcji budzenia

1. Przełączyć urządzenie w tryb czuwania przyciskiem **⏻ (21)/(59)**. Jeśli urządzenie jest w trybie EcoPower, nacisnąć krótko przycisk CLOCK **(38)**, aby wyświetlić wskaźnik czasu.
2. Krótko nacisnąć przycisk „TIMER” **(37)**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję timera:
Wł.: wyświetlany jest symbol timera **⌚**
Wyl.: Symbol timera **⌚** jest ukryty

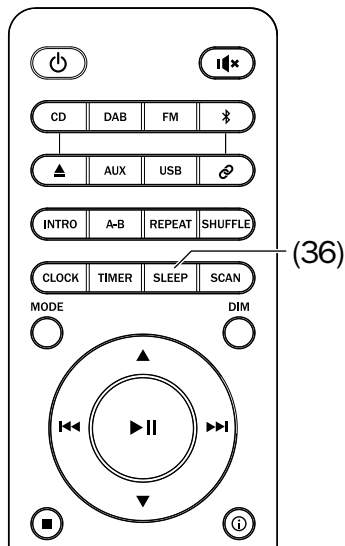
Funkcja uśpienia

Za pomocą tej funkcji urządzenie Kombo 11 wyłącza się po upływie zaprogramowanego czasu.

1. Uruchomić wybrane odtwarzanie.
2. Nacisnąć przycisk SLEEP **(36)**.
Na panelu wyświetlacza **(16)** pojawia się komunikat „Sleep 5 min”.
3. Poprzez ponowne, wielokrotne naciśnięcie przycisku SLEEP **(36)** ustawić żądany czas do wyłączenia od 5 do 90 minut.
Ustawienie „Sleep Off” wyłącza funkcję uśpienia.



(16)



(36)

Czyszczenie i konserwacja

NOTYFIKACJA

Oddziaływania zewnętrzne mogą uszkodzić lub zniszczyć urządzenie.

- *Jeśli urządzenie jest pozostawione przez dłuższy czas bez nadzoru (np. podczas urlopu) lub nadchodzi burza, należy odłączyć zasilacz z gniazdka. Nagłe przepięcia mogą spowodować uszkodzenie.*
- *W miarę możliwości używać tylko czystej wody bez dodatków czyszczących. W przypadku trudnych plam można zastosować wodę z mydłem.*
- *W żadnym przypadku nie wolno używać ostrych detergentów, spirytusu, rozcieńczalników, benzyny itp. Tego typu detergenty mogą uszkodzić delikatną powierzchnię obudowy.*

- Kurz i lekkie zabrudzenia najlepiej czyścić suchą, miękką ściereczką ze skóry.
- Mocniejsze zabrudzenia zetrzeć lekko zwilżoną ściereczką. Dopilnować, aby do obudowy nie przedostały się żadne ciecze.
- Na koniec natychmiast delikatnie wytrzeć wilgotne powierzchnie miękką ściereczką.

Pomoc przy usterkach

Następujące wskazówki powinny pomóc w usunięciu usterek. Jeśli się to nie uda, z pewnością pomogą dokładne wskazówki umieszczone w FAQ (Najczęściej zadawane pytania) na naszej stronie internetowej. Można też skontaktować się z naszą infolinią (patrz strona 4). Uwzględnić wskazówki zawarte w gwarancji.

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Urządzenie nie działa.	Brak doprowadzenia prądu.	Sprawdzić działanie gniazdka przy użyciu innego urządzenia.
Urządzenie nie odtwarza dźwięku.	Wybrano niewłaściwe źródło.	Wybrać właściwe źródło (patrz strona 19).
	Głośność jest ustawiona na „0”.	Zwiększyć poziom głośności.
	Poziom głośności urządzenia dodatkowego jest ustawiony za nisko.	Ostrożnie zwiększ poziom głośności na urządzeniu dodatkowym.
Brak dźwięku przez Bluetooth®.	Brak połączenia Bluetooth®.	Utworzyć połączenie (patrz strona 26).
	Urządzenie Kombo 11 nie zostało wybrane jako urządzenie wyjściowe.	Na urządzeniu dodatkowym wybrać „Teufel KB 11 CR 19” jako urządzenie wyjściowe za pomocą Bluetooth®.
	Połączenie Bluetooth® zostało zakłócone przez inny system bezprzewodowy (np. telefon bezprzewodowy, Wi-Fi).	Urządzenie Kombo 11 i/lub urządzenie dodatkowe ustawić w innym miejscu. W celu przetestowania przejść do innego pokoju.

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Subwoofer trzeszczy.	Trzeszczenie jest spowodowane usterekami sieci.	Kupić filtr sieciowy i podłączyć do niego obydwie urządzenia.
	Trzeszczenie jest spowodowane gniazdem wielokrotnym.	Użyć innego gniazda wielokrotnego lub podłączyć subwoofer bezpośrednio do gniazda na ścianie. Ewentualnie pomoże również obrócenie wtyczki w gnieździe.
podczas odtwarzania słyszeć szum.	Zasadniczo Kombo 11 jest systemem niepowodującym dużego szumu. Zazwyczaj zestaw głośnikowy posiadający bardzo dobrą rozdzielczość w zakresie dźwięków wysokich „demaskuje” słabą jakość źródła sygnału (np. plików MP3).	Należy zadbać o to, aby ze źródła wysyłany był doskonały sygnał do urządzenia Kombo 11.

Deklaracja zgodności



Firma Lautsprecher Teufel GmbH oświadcza, że ten produkt spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Kompletną treść Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod tym adresem internetowym:

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen

www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Dane techniczne

Kombo 11

Wymiary (szer. × wys. × gł.): 160 × 78 × 280 mm

Ciężar: 1,5 kg

Zasilacz

Nazwa producenta: Lautsprecher Teufel GmbH

Adres producenta: Budapester Straße 44
D-10787 Berlin

Numer rejestru handlowego: HRB198813B

Numer modelu: Foshan Shunde GuanYuDa Power Supply Co., Ltd. GM51-150300-2A

Input (wejście): 100–240 V~ / 50/60 Hz / 2,0 A

Output (wyjście): 15,0 V DC / 3,0 A / 45,0 W

Średnia wydajność
(przy stanie naładowania
25 %, 50 %, 75 %, 100 %): 87,7 %

Wydajność przy niskiej
mocy (10 %): 87,6 %

Pobór mocy w stanie
bezczynności: 0,06 W

W przypadku tego produktu wykorzystywane są następujące pasma częstotliwości radiowych i moce transmisji radiowej:

Sieć radiowa	Pasma częstotliwości w MHz	Moc transmisji w MW (fala średnia)/dBm
Bluetooth®	2 400–2 483,5	2,5/4

Pozostałe dane techniczne są podane na naszej stronie internetowej.
Zmiany techniczne zastrzeżone!

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie należy usunąć do odpowiedniego kontenera na odpady. Tekturę i karton należy zutylizować razem z makulaturą, folię razem z tworzywem sztucznym.

Utylizacja produktu



Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów

Komunalnych lub w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Teufel

W przypadku pytań, propozycji lub uwag prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Straße 44

10787 Berlin (Niemcy)

www.teufelaudio.pl

Telefon: 00800 200 300 40

Obsługa klienta online: www.teufelaudio.pl/obsługa-klienta

Formularz kontaktowy: www.teufelaudio.pl/kontakt

Brak gwarancji prawidłowości wszystkich danych.

Brak gwarancji prawidłowości wszystkich danych.

Zmiany techniczne, błędy literowe i pomyłki zastrzeżone.